



Eröffnung der Badesaison 2011



Unser Freibad hat für Sie vom 01.06. bis 31.08.2011 in der Zeit von 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet. Für angemeldete Gruppen des Kindergartens und der Schulen ist nach Absprache mit den Schwimmmeistern auch ein Besuch am Vormittag möglich. Telefonisch ist das Freibad wie folgt erreichbar: 01 51/16 30 93 49

Die städtische Wohnungsbaugesellschaft, die das Freibad seit diesem Jahr betreibt, und die Stadt Wilthen freuen sich auf Ihren Besuch.

Heute hier:

- | | |
|---|----------|
| * Einladung zur Stadtratssitzung am 22.06.2011 | Seite 2 |
| * Traditionelles Sommerfest an der Naturfreundehütte vom 24. bis 26.06.2011 | Seite 4 |
| * 4. Pumputsteig Wandertag am 26.06.2011 | Seite 5 |
| * Eröffnung der Ausstellung von Jürgen Spottke am 23.06.2011 | Seite 5 |
| * Vorankündigung - „Der betrunkene Sachse“ Olaf Böhme in Wilthen | Seite 5 |
| * Internationales Klassikkonzert am 31.07.2011 im Haus Bergland | Seite 9 |
| * Stadtfest 2011 - Aufruf zur Beteiligung am „Bettenrennen“ | Seite 11 |

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit laden wir Sie recht herzlich zur nächsten öffentlichen Sitzung

am Mittwoch, dem 22. Juni 2011, 19.00 Uhr,

in den Ratssaal der Stadtverwaltung Wilthen ein.

Tagesordnung:

- öffentlicher Teil -

- TOP 1: Anfragen der Bürger (15 min)
 TOP 2: Bestätigung der Protokolle der Stadtratssitzungen vom 18.05.2011 und 06.06.2011
 TOP 3: Beratung und Beschlussfassung zur Ermächtigung des Bürgermeisters für Vertragsverhandlungen im Zusammenhang mit der geplanten 3-Feld-Sporthalle
 TOP 4: Informationen
 TOP 5: Anfragen der Bürger (15 min)
 TOP 6: Anfragen der Stadträte

- nichtöffentlicher Teil -

TOP 1: Informationen

Michael Herfort

Bürgermeister

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Wilthen 2010

1. Kindertageseinrichtungen

1.1 Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	544,80	251,44	147,09
erforderliche Sachkosten	135,76	62,66	36,66
erforderliche Betriebskosten	680,56	314,10	183,75

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten.
 (z. B. 6-h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h)

1.2 Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	157,00	95,00	55,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	373,56	69,10	28,75

1.3 Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1 Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	-
Zinsen	144,39
Miete	-
Gesamt	-

1.3.2 Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	1,31	0,60	0,35

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1 Aufwendungsersatz je Platz und Monat

Kindertagespflege 9 h
in €

Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistung der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)

durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)

durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)

durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)

= Aufwendungsersatz

2.2 Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

Kindertagespflege 9 h
in €

Landeszuschuss
 Elternbeitrag (ungekürzt)
 Gemeinde

budyšin
 bautzen
 Der Landkreis

Merkblatt der unteren Naturschutzbehörde zum Thema Bäume und Naturschutz

In vielen Städten und Gemeinden unterliegen Bäume einer kommunalen Satzung zum Schutz geschützter Landschaftsbestandteile. Dies ist jedoch nicht der einzige Schutz, den Bäume hierzulande genießen.

Die nachfolgende Aufstellung gibt einen Überblick, welche weiteren Vorschriften des Naturschutzrechtes neben den Baumschutzsatzungen zu beachten sind. Diese Rechtsnormen gelten immer - also sowohl in Gemeinden mit als auch ohne Baumschutzsatzung.

Beseitigungsverbot von Gehölzen zwischen 1. März und 30. September

§ 39 Abs. 5 Nr. 2 Bundesnaturschutzgesetz besagt, dass die Beseitigung (nicht der übliche Gehölzverschnitt, z. B. aus gestalterischen oder phytosanitären Gründen) in der Zeit vom 1. März bis zum 30. September verboten ist. Das gilt auch, wenn eine hier erforderliche Fällgenehmigung der Stadt/Gemeinde bereits vorliegt.

Diese gesetzliche Regelung dient übrigens nicht vordergründig dem Schutz der Bäume, Hecken usw., sondern der darin lebenden Tiere, insbesondere der in den Gebüsch, Hecken und Bäumen brütenden Vögel.

Daraus erklärt sich auch die zeitliche Begrenzung der Vorschrift. Andererseits sind Gehölzschnittmaßnahmen, auch wenn sie nicht zerstörend wirken, immer dann unzulässig, wenn sie erkennbar Lebensstätten, and damit z. B. Brutstätten, wildlebender Tiere beeinträchtigen oder stören oder diese Tiere „ohne vernünftigen Grund“ beunruhigen, verletzen oder gar töten! Eine Hecke, in der sich z. B. Nester befinden, darf also zur Brutzeit nicht geschnitten werden.

In begründeten Ausnahmefällen kann eine kostenpflichtige Befreiung vom Verbot erteilt werden. Zuständig dafür ist die untere Naturschutzbehörde.

Eingriffsregelung nach dem Bundesnaturschutzgesetz in Verbindung mit dem Sächsischen Naturschutzgesetz:

Die Eingriffsregelung (§ 14 ff. Bundesnaturschutzgesetz i. V. m. §§ 8 ff Sächsisches Naturschutzgesetz) erfasst alle Tatbestände, die erhebliche Beeinträchtigungen des Naturhaushaltes oder Landschaftsbildes zur Folge haben (z. B. die Beseitigung landschaftsprägender Hecken, Baumreihen, Alleen, Feldrainen und sonstigen Flurgehölzen).

Der Vollzug der Eingriffsregelung obliegt der unteren Naturschutzbehörde.

Vorschriften über Naturdenkmale und andere Schutzgebiete/-objekte

Für Bäume, die Bestandteil von Schutzgebieten sind bzw. als Naturdenkmale unter Schutz stehen, gelten die jeweiligen Vorschriften der Schutzverordnung bzw. das übergeleitete DDR-Recht. Vollzugsbehörde ist hier ebenfalls die untere Naturschutzbehörde bzw. im Biosphärenreservat die Landesdirektion Dresden.

Gesetzlicher Biotopschutz

Höhlenreiche Altholzinseln und höhlenreiche Einzelbäume sowie Streuobstwiesen stehen als besonders geschützte Biotope unter Schutz.

Deren Zerstörung oder sonstige erhebliche Beeinträchtigung ist gesetzlich verboten.

Ausnahmen können in begründeten Fällen durch die untere Naturschutzbehörde zugelassen werden.

Die entsprechenden Vorschriften finden sich in § 30 Bundesnaturschutzgesetz und § 26 Sächsisches Naturschutzgesetz.

Sächsisches Waldgesetz

Hiervon sind alle Bäume erfasst, die als Teil von „Wald“ anzusehen sind.

Landeswettbewerb „Ländliches Bauen“ gestartet

Den 13. Landeswettbewerb „Ländliches Bauen“ haben vor wenigen Tagen Landwirtschaftsminister Frank Kupfer und der Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V. ausgerufen.

Gesucht werden vorbildliche Beispiele regionaltypisch sanierter bzw. neu gebauter ländlicher Gebäude und Anlagen. Auch Freianlagen und regionaltypisch erhaltene bauliche Details können eingereicht werden. Erstmals sind gelungene Lösungen des Innenausbaus umgenutzter Gebäude einbezogen.

Der Wettbewerb richtet sich an Bauherren bzw. Hausbesitzer sowie ebenso an Architekten und Planer. Bauherren staatlicher bzw. kommunaler Verwaltungen können sich über ihre Architekten und Planer bewerben.

Die Bewerbungsunterlagen können unter www.smul.sachsen.de/laendlicher_raum oder www.saechsischer-heimatschutz.de heruntergeladen werden. Möglich ist auch eine Bestellung beim Landesverein Sächsischer Heimatschutz (Telefon (03 51) 49 5- 61 53, Fax (03 51) 49 5- 15 59. E-Mail: landesverein@saechsischer-heimatschutz.de). Der Verein berät auch gern bei Fragen zur Bewerbung.

Bewerbungen sind zu senden an: Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V., Wilsdruffer Straße 11/13, 01067 Dresden. Bewerbungsschluss ist der 20. Juni 2011 (Poststempel).

Die besten Projektlösungen werden Ende des Jahres im Rahmen einer feierlichen Abschlussveranstaltung ausgezeichnet. Herausragende Objekte erhalten ein Preisgeld von 650 Euro. Alle prämierten Objekte werden im Internet und in einer Broschüre veröffentlicht.

„Mit dem Wettbewerb möchten wir die Bevölkerung auf die baukulturellen Schönheiten unserer ländlichen Regionen aufmerksam machen und Menschen ehren, die mit Können und Engagement diese Werte bewahren“, sagte Staatsminister Kupfer zum Start des Ausscheidens.

Landesdirektion Dresden
Freistaat Sachsen

Bekanntmachung

der Landesdirektion Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung Gemarkung Wilthen der Stadt Wilthen Vom 10. Mai 2011

Die Landesdirektion Dresden gibt bekannt, dass die Kreiswerke Bautzen Wasserversorgung GmbH, Dresdner Straße 51, 02625 Bautzen, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag umfasst bestehende Trinkwasserleitungen (DN 25 - DN 400) nebst Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen in der Gemarkung Wilthen der Stadt Wilthen.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke der oben aufgeführten Gemarkung können den eingereichten Antrag sowie die beigelegten Unterlagen in der Zeit vom 1. Juli 2011 bis einschließlich 29. Juli 2011 während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 09:00 Uhr und 15:00 Uhr, freitags von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr) in der Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 2023, einsehen.

Die Landesdirektion Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung - SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer 2023) bereit.

Dresden, den 10. Mai 2011
Landesdirektion Dresden
Gereon Packbier
Stellv. Referatsleiter

Aus der Arbeit der Stadträte

Veröffentlichung von Beschlüssen der öffentlichen Stadtratssitzung

vom 18.05.2011

TOP 4: Beratung und Beschlussfassung über die Festlegung des Eigenanteils an den Betriebskosten

Vorlagen-Nr. 2011/0027

Der Stadtrat beschließt, den Eigenanteil des Freien Trägers (DRK) an den Betriebskosten der Kindertagesstätte „Spatzenhaus“ ab dem Jahr 2010 weiterhin auf 2 % festzulegen.

TOP 5: Beratung und Beschlussfassung über einen Investi- tionszuschuss

Vorlagen-Nr. 2011/0029

Der Stadtrat beschließt für die Mauerwerkstrookenlegung der katholischen Kirche St. Barbara in Wilthen einen Zuschuss in Höhe von 3.000 € außerhalb des Stadtansierungsprogramm zu bewilligen.

Partnerstadtnotizen

Feuerwehr Wilthen in Löwenberg (Lwówek Slaski)

„Zu Gast bei Freunden“, unter dieser Überschrift stand der Besuch bei den Feuerwehrangehörigen unserer Partnerstadt Löwenberg. Am 14. Mai war Löwenberg der Austragungsort von Feuerwehr-Wettkämpfen. Freiwillige Feuerwehren aus den Ortschaften, welche zu Löwenberg gehören, Jugendfeuerwehren, die Berufsfeuerwehr Löwenberg und eine tschechische Mannschaft waren im Wettstreit.

Gekämpft wurde um die Pokale in den Disziplinen Staffellauf und Löschangriff. Der ehemalige Wehrleiter Kamerad Gunther Fritz und der Gemeindeführer Axel Pätzold folgten gern der Einladung des Löwenberger Bürgermeisters Herrn Kaziow, um sich ein Bild von den Wettkämpfen zu machen.

Für das kommende Jahr wollen die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wilthen der Einladung der polnischen Kameraden zur Teilnahme folgen.



Vereine und Verbände

111 Jahre Feuerwehr Tautewalde

Einladung

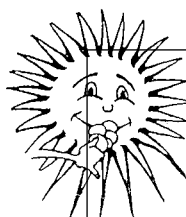
Die Ortsfeuerwehr Tautewalde lädt alle Einwohner der Stadt Wilthen und Umgebung sowie deren Verwandte, Gäste, Freunde und Bekannte zum Tag der offenen Tür am **2. Juli 2011 ab 16:00 Uhr** an das Feuerwehrgerätehaus Tautewalde ganz herzlich ein.

Programm:

- 16:00 Uhr Bieranstich
- 16:30 Uhr Schnuppertag für Kinder bei der Jugendfeuerwehr mit kleinen Überraschungen
- 17:00 Uhr Schauvorführungen
„Brände im Haushalt“
- 19:30 Uhr Tanz mit der Moonlight Disco

Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Sommerfest an der Natur- FreundeHütte „Sonnenblick“ 24.06. bis 26.06.2011

Freitag, den 24.06.

20:00 Uhr Bergfilmabend

Samstag, den 25.06.

ab 14:00 Uhr Ausschank

ab 15:00 Uhr Kinderbasteln, Kinderschminken, unser Glücksrad und der Auftritt der Kinder-Bauchtanzgruppe aus Löbau

ab 20:00 Uhr Baudenabend mit Livemusik der K-Band aus Sluknow und Hüttendisco

Sonntag, den 26.06.

09:00 Uhr Treff am Pumputh beim Bahnhof
4. Pumputh-Steig-Wandertag über 9 bzw. 17 km

ab 10:00 Uhr Frühschoppen

ab 15:00 Uhr Bergsingen mit dem Kinderchor der Grundschule Wilthen und dem „Obergrünger Männerchor“

Naturfreunde

DEUTSCHLANDS

Ortsgruppe Wilthen e. V.

**Hiermit laden wir alle herzlich zu uns ein!
Berg frei!**

4. Pumputh-Wandertag

**Sonntag, 26. Juni 2011
in Wilthen**

Veranstalter: NaturFreunde Deutschlands
Ortsgruppe Wilthen e. V.
Strecken: 9 km und 17 km
Start: 09:00 Uhr an der Pumputhfigur beim
Bahnhof für beide Strecken
Ziel: NaturFreundeHütte „Sonnenblick“
15:00 Uhr Bergsingen
Kontakt: Fremdenverkehrsamt Wilthen
Tel.: +49 (0) 35 92/3 85 4- 16
Mail: fremdenverkehrsamt@wilthen.de
www.naturfreunde.wilthen.de

Wilthener Kultur- und Kunstverein e. V. lädt ein

**Jürgen Spottke
50 Jahre Kunst**

Im Rathaus, der Stadtbibliothek und der Sparkasse Wilthen
Eröffnung am 23. Juni 2011, 18:00 Uhr
Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten bis 14. Oktober
2011 besichtigt werden.

Olaf Böhme in Wilthen



Der durch seinen großen Erfolg „Der betrunkene Sachse“ allgemein bekannte Kabarettist Olaf Böhme wird am 27. November 2011, 17:00 Uhr im Wilthener „Haus Bergland“ mit einem neuen Programm unter dem Titel „Die Wanderschaft der blinden Titten, eine Durchsicht mit Olaf Böhme“ auftreten.

Er selbst schreibt dazu:

„Grundlage des Abends ist Olaf Böhmes neuestes Buch, dessen Inhalt aus rund viertausend mutmaßlich fiktiven Buchtiteln besteht. Dieses literarische Werk wird von Böhme ins Licht des Abendwinds gehalten, und was daraus erstrahlt, sind unglaubliche Geschichten und Mitteilungen über Welt, Mensch und Leben, die dem Hopf die Suppe in den Adern gefrieren lassen. Wer bisher nicht wusste, was los ist, der wird nach diesem Abend schweigend heimgehen, das Zimmer umräumen und seine Waffel anders kaufen.“

Karten im Vorverkauf sind zum Preis von 14 Euro erhältlich im Fremdenverkehrsamt und bei Foto Lohse. Organisiert wird die Veranstaltung vom Wilthener Kultur- und Kunstverein e. V.

Pinkau

Vorsitzender WKKV

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, der 15. Juli 2011

Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, der 5. Juli 2011

180 gute Taten für Sachsens Dörfer

**Rund 850 Jugendliche engagierten sich
am Wochenende ehrenamtlich**

Am Wochenende vom 20. Mai bis 22. Mai 2011 beteiligten sich rund 850 Jugendliche an der sechsten Auflage der „48 Stunden Aktion“ im Landkreis Bautzen, 71 aktive Gruppen, darunter Jugendclubs, Jugendfeuerwehren, kirchliche Jugendgruppen, Jugendinitiativen und Cliques, beteiligten sich im Landkreis Bautzen. Von Freitag- bis Sonntagmittag wurden unter anderem Bänke gestrichen, Jugendclubs renoviert, Spielplätze auf Vordermann gebracht, Bäume gepflanzt, Feste organisiert ... Unter der Flagge ehrenamtlichen Engagement sah man überall fleißige junge Menschen in leuchtend orangefarbenen Shirts, die wieder einmal von der Kreissparkasse Bautzen gestiftet wurden, werkeln, schaufeln, harken, streichen, pflanzen und schwitzen. Dabei wurden die Jugendlichen von zahlreichen Helfer/innen aus ihrem Heimatort und von regional ansässigen Unternehmen unterstützt Die Landkreispaten Patrick Amador und Patrick Hofmann vom DJ-Duo Hot Bananas waren den gesamten Samstag mit dem Organisationsteam des Valtenbergwichtel e. V. auf Tour bei den Aktionsgruppen vor Ort! Das DJ-Duo zeigte sich sichtlich begeistert von den zahlreichen Aktionen und den unterschiedlichen Projekten. Man erklärte ihnen die neuste Feuerwehrtechnik, ließ sie bei der Reinigung von Steinplatten selbst mit Hand anlegen, zeigte ihnen stolz Jugendclubs und freute sich natürlich über die von ihnen gesponserten CDs in den Überraschungspaketen. Bereits am Samstagmittag stand für die zwei eins fest: „Nächsten Jahr sind wird als Paten auf jeden Fall wieder dabei und werden die Aktion bereits im Vorfeld noch mehr unterstützen!“ Die Organisatoren möchten sich bei allen Jugendlichen und Helfer/innen, dem Schirmherrn sowie den Landkreispaten, Bürgermeister/innen, Förderern und Sponsoren für die Unterstützung der diesjährigen „48 Stunden Aktion“ bedanken und freuen uns auf ein Fortsetzung im Jahr 2012. Denn, so hat man es sich im Landkreis Bautzen vorgenommen, im kommenden Jahr wird es auf alle Fälle wieder eine „48 Stunden Aktion“ geben!

In der Kommune Wilthen waren dabei:



Tanz- und Theaterwerkstatt Wilthen - Kinderfest zum Vereinsjubiläum



Wilthens Skatercrew - Umbau eines Elements auf dem Skaterplatz

Aktuelle Bilder vom Aktionswochenende finden sich unter www.48h-sachsen.de

Valtenbergwichtel e. V., Mobile Jugendarbeit MAILÄR

Candy Winter

E-Mail: candy.winter@valtenbergwichtel.de, mobil: 01 62/46 38 20



Jugendverein Valtenbergwichtel e. V.

Was ist los im Jugendhaus Wilthen?

Neben den dauerhaften Angeboten wie:

- **Nintendo Wii:** jeden Dienstag und Mittwoch
- **Mädchentreff:** dienstags aller 14 Tage von 16 bis 18 Uhr
- **Koch AG:** dienstags aller 14 Tage von 16 bis 18 Uhr
- **Basteln/Kreativangebot:** aller 14 Tage
- **Kino-Tag mit Popcorn:** einmal im Monat

organisiert das Team vom Jugendhaus Wilthen weitere Veranstaltungen.

48h-Aktion 2011

Auch die Jugendlichen vom Jugendhaus wollten sich an der diesjährigen 48h-Aktion beteiligen und den Zaun am Jugendhaus streichen. Jedoch machte uns das Wetter einen Strich durch die Rechnung. Die Aktion wird aber am 17.06. und 18.06. nachgeholt. Das Jugendhaus-Team bedankt sich bei Familie Mieth aus Wilthen und bei Rico's Backstübel Bautzen für die Unterstützung.

Beachvolleyball-Fans aufgepasst!

Am Samstag, dem **09.07.2011** findet im Jugendhaus das traditionelle Beachvolleyballturnier statt. Dabei wird um den Pokal des Bürgermeisters der Stadt Wilthen gespielt. Das Turnier ist für Jugendgruppen aus dem Oberland, die nichtaktive Spieler/innen sind. Jede Mannschaft kann mit 5 Spieler/innen starten bzw. ist ein/e Ersatzspieler/in von Vorteil. Anpfiff ist 14 Uhr am Jugendhaus. Startgebühr pro Spieler beträgt 1 EUR. Have fun und gewinnt tolle Preise! Prämiiert wird außerdem der originellste Mannschaftsname. Wir sind auf eure Ideen gespannt.

Anmeldung der Mannschaften (mit Mannschaftsname) bis spätestens 1. Juli im Jugendhaus Wilthen bei Susann Krause, Dresdener Straße 35, Telefon: 0 35 92/3 48 90, E-Mail: suann.krause@valtenbergwichtel.de

Das Turnier wird unterstützt durch die Stadt Wilthen und dem Kreissportbund Bautzen.

Filmnächte am Jugendhaus

Die Sommerferien beginnen mit einem Open-Air-Kino am Jugendhaus. In der ersten Ferienwoche wird vom 12. bis 14 Juli jeweils ab 22 Uhr ein Teil der Star Wars Saga gezeigt. Am 29. Juli kommen dann alle Dirty Dancing-Fans auf ihre Kosten. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Lust auf Camp?

Vom **1. bis 5. August** findet wieder das jährliche Sommercamp des Jugendhauses Wilthen am Naturfreundehaus statt. Für 5 Tage können sich interessierte Jugendliche im Alter von 10 bis 15 Jahren inmitten von Gleichaltrigen sportlich und kreativ betätigen, Outdoorküche ausprobieren oder einfach nur abhängen. Neben vielen Aktionen und den Camppflichten gibt es Open-Air-Kino, Nachtwanderung und Geländespiele. Höhepunkt ist der Besuch der Sternwarte in Sohland und ein Kletterausflug. Kosten: 15 Euro plus gefüllten Einkaufskorb.

Anmeldung bis 4. Juli bei Martin unter 0 35 92/3 48 90 oder fswilthen@valtenbergwichtel.de

Also dann laden wir euch ganz herzlich ins Jugendhaus Wilthen ein. Bei Fragen oder weiteren Informationen helfen wir gern weiter: Jugendhaus Wilthen, Dresdener Str. 35, 0 35 92/3 48 90 oder 01 71/7 83 74 28.

Weitere aktuelle Informationen auch unter: www.valtenbergwichtel.de

Das Jugendhaus-Team Wilthen

Jugenderlebnistag JET - Klappe die DRITTE

Wie im vergangenen zwei Jahren, findet auch dieses Jahr wieder der ultimative Jugenderlebnistag (JET) in Wilthen auf dem Skater-/Bolzplatz statt. Am 25. Juni 2011 ist es als erste Station der „LAP Jugendkulturkaravane“ so weit. Ab 13 Uhr werden alle Kinder und Jugendlichen, die Lust haben, etwas zu erleben, sich sportlich zu betätigen oder kreativ zu sein, auf dem Skaterplatz in Wilthen erwartet.

An diesem Tag finden spannende Workshops statt. Beim Streetart könnt ihr künstlerisch mit Graffiti experimentieren und euch mit verschiedenen Techniken auseinandersetzen. Die Feuerwehr Wilthen lädt zum Schauspielen und der Sportverein Kirschau e. V. bietet euch die Möglichkeit, das Bogenschießen auszuprobieren und ihr lernt wie Indianer mit Pfeil und Bogen zielsicher zu treffen. Auf dem Skaterplatz findet ein Skate-Workshop für Kids statt, bei dem ihr von erfahrenen Skatern Tipps und Tricks zum Skateboarding erhaltet. Für die ganz Mutigen unter euch ist wieder das Kistenklettern im Angebot und für die Jüngeren haben wir ein Trampolin und Kinderschminken am Start. Auf dem Sportplatz gibt es einen mit vielen Spielchen gespickten „Action-Parcour“ und ab 19.00 Uhr erwartet euch Live-Musik auf unserer Bühne.

Kommt einfach vorbei und seht selbst. Für gute Stimmung an diesem Tag sorgt auf der Bühne der „Semmelman“, der verschiedene schöne und lustige Programmpunkte für euch vorbereitet hat. Alle Angebote sind für euch kostenlos. Mit einem kleinen Verpflegungsgeld könnt ihr euch beim Imbiss auch etwas für den kleinen Hunger zwischendurch kaufen.

Das ganze Spektakel wird vom Jugendverein Valtenbergwichtel e. V. aus Neukirch mit seinen Projekten der Mobilien Jugendarbeit MAILÄR, dem Jugendhaus Wilthen und der Schulsozialarbeit am Schulstandort Wilthen organisiert und von verschiedenen Vereinen sowie der Stadt Wilthen und der WWG Wilthen engagiert unterstützt. Also seid auch ihr dabei, wenn der Jugenderlebnistag in Wilthen stattfindet!

Hast DU Lust auf Spass, Action und Unterhaltung? Dann sei auch DU dabei!

Wann? Am 25. Juni 2011 von 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr.
Wo? In Wilthen auf dem Skater- und Bolzplatz an der Mönchswalder Straße.

Wer? Alle Kinder und Jugendliche.
Was? Skaterworkshop, Streetart, Bogenschießen, Kistenklettern, Trampolin, „Action-Parcour“, Kinderschminken, Livemusik und vieles mehr!

Preis? kostenlos (evtl. etwas Verpflegungsgeld!!!)

Susann Krause
Jugendhaus Wilthen
Tel.: 0 35 92/3 48 90
Mobil: 01 71/7 83 74 28
susann.krause@valtenbergwichtel.de

Candy Winter
Mobile Jugendarbeit MAILÄR
Tel.: 03 59 51/3 20 55
Mobil: 01 62/4 63 82 30
candy.winter@valtenbergwichtel.de

Geschäftserfolg

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.



www.wittich.de



WCC „WELENTIN“ Wilthener Carneval-Club e. V.

Wilthener Frühlingsfest 2011 am und im „Haus Bergland“

Ein Frühlingsfest im Haus Bergland mit und für die Wilthener Bürger zu organisieren und zu feiern, diese Idee hatte der Vorstand des WCC e. V. schon am Jahresende 2010. Bürgermeister Michael Herfort und Fremdenverkehrsamtchef Heiko Harig, damit konfrontiert, waren sofort dafür und signalisierten die Bereitschaft, dieses Fest gemeinsam im 30. Jahr der Gründung des Wilthener Carneval-Club e. V. durchzuführen. Außerdem würde das Haus Bergland im Mai auch eine neue „Außenhülle“ haben und sich auch farblich im neuen Glanz zeigen.

Das Fest sollte 3 Tage im Mai gestaltet werden, der WCC organisierte die Veranstaltungen im Haus, die Stadtverwaltung den Jahrmarktsbetrieb auch auf der ehemaligen „Engelwiese“, dem jetzigen Parkplatz. Es sollte auch an eine Tradition erinnert werden, denn zweimal im Jahre fand dort traditionell der Jahrmarkt statt. Der letzte allerdings vor ca. 35 Jahren.

Nach Beendigung der „5. Jahreszeit“ mit dem Auskehrball des WCC wurde Vorbereitung intensiviert. Es sollte ja eine Veranstaltungsvielfalt geboten werden. Partner wurden dafür gesucht und gefunden sowie notwendige Verträge geschlossen. Mehr als kompliziert gestaltete es sich, dem Anlass entsprechende Fahrgastbetriebe nach Wilthen zu holen. Warum das bisher so war, ist schlecht nachzuvollziehen. Jedenfalls wurde hierbei um unsere Stadt von vielen ein Bogen gemacht. Aber Dank dem Einsatz vom Bürgermeister und dem Fremdenverkehrsamt wurde dieser Bann gebrochen und der verfügbare Platz mit Jahrmarktbetrieben- und Geschäften gefüllt.

Dann konnte es beginnen - das Frühlingsfest vom 13. - 15.05.2011.

Am Freitag, dem 13.05. erfolgte im Haus Bergland der Maibockanstich mit der Landskron Brauerei Görlitz. Für viele Wilthener war das Bockbier im Mai, der „Maibock“ etwas Neues. Jedoch die anwesenden Spezialisten aus der Brauerei vermittelten viel Interessantes über das Bier allgemein und das Bockbier im Besonderen. Bürgermeister Herfort stellte einen neuen Rekord beim Anstich auf. Er benötigte nur zwei Schläge für das Anstichfass und kredenzte das Bock aus dem 1. Fass auch persönlich den Gästen.

Er hat wohl auch so präzise gearbeitet, denn Moderator Heiko Harig hatte erklärt, dass für jeden Schlag beim Anstich eine Flasche Schnaps fällig wäre.

Im Laufe des Abends wurde in Quizrunden die Maibockkönigin und der Maibockkönig gekürt. Das waren am Ende Frau Anja Pätzold und Herr Eberhard Richter. Sie erhielten die Krone und Präsente und die Einladung als Ehrengäste am 30. Jubiläum des WCC teilzunehmen.

Am Sonnabend, dem 14.05. 10.00 Uhr gab es einen Festakt der Oberlausitzer Sängergemeinschaft Wilthen/Kirschau e. V. anlässlich ihres 50-jährigen Bestehens.

Viele Gratulanten brachten mit ihren Glückwünschen zum Ausdruck, dass dieser Chor mit seinen Auftritten und Leistungen das kulturelle Leben in unserer Stadt und darüber hinaus nachhaltig geprägt hat. Im Anschluss begeisterten die Sängerinnen und Sänger die zahlreichen Besucher und Ehrengäste.

Ab 15.00 Uhr begann eine Nachmittagsveranstaltung mit Kathrin und Michael aus Großpostwitz.

Dabei wurden Produkte der Wilthener Bäckerei Thonig vorgestellt und zum Verzehr angeboten. Obendrein gab es Informationen zum Bäckerhandwerk und es war zu hören, dass es in Wilthen nur noch zwei ortsansässige Bäckereibetriebe gibt.

Am Abend gab es einen Tanz in die Mainacht mit Überraschungsgästen. Aus Mallorca war extra angereist: DJ Atilla und er brachte als zusätzlichen Gast den DJ Ötzi mit.

Alle unsere Gäste an diesem Abend bestätigten, dass die Musik und die Darbietungen der beiden DJs Extraklasse waren und so gab es auch eine prächtige Stimmung bis zum Schluss.

Zu unserem Jubiläum im November sind sie wieder mit von der Party.

Der am Sonntag geplante Frühschoppen war leider verregnet und fiel ins Wasser. Dafür ging ab 15.00 Uhr so richtig die Post ab. Entertainer Heiko, seine Gertrud und die Wernesgrüner Musikantenschenke brachten den vollen Saal zum Überkochen und strapazierten die Lachmuskeln über Gebühr. Auch das war eine würdige Frühlingsfestveranstaltung.

Aber noch war das Fest nicht zu Ende. Ab 19.00 Uhr erfolgte die Lotteriewahl.

Im Vorfeld und auch während des Festes wurden eigens gestaltete Festplaketten zum Wert von 1,00 EUR verkauft. Das neu gestaltete „Haus Bergland“ zierte die Plakette und wer die Schrift gelesen hat, der hat auch schon das Motto für unsere Jubiläumssaison erfahren können.

Im Vorfeld des Festes haben wir uns an Betriebe, Gewerbetreibende und Einrichtungen in Wilthen und der näheren Umgebung mit der Bitte gewandt, diese Lotterie mit entsprechenden Preisen zu unterstützen.

Die Reaktion war sehr ansprechend und die zahlreichen Gewinner erfreuten sich an hochwertigen Preisen, die von Moderator Heiko mit seinem Charme und Humor übergeben wurden. Unterstützt wurde er dabei von zwei Funkenmädchen des WCC, die als Glücksfees sich betätigten. Einige Preise wurden noch nicht abgeholt. Es sind die Plakettennummern; 017; 158; 411; 594; Bitte unter (0 35 92) 3 31 16 melden. Sie können auch zum Jubiläum noch eingefordert werden.

Über die drei Tage wurde auch ein errichteter Biergarten betrieben, sodass jeder nach seinem Wunsch, ob drinnen oder draußen, am Fest teilnehmen konnte.



Für das leibliche Wohl sorgten zumeist ortsansässige Betriebe und Vereine.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen ganz herzlich bedanken, die bei der Vorbereitung und Durchführung Wilthener Frühlingsfestes mitgewirkt haben. Unser Dank gilt auch noch denen, die uns bei den Karnevalsveranstaltungen (Kinderfasching) unterstützt haben. Wir wollen sie alle hier nennen.

Ein Frühlingsfest könnte eine Tradition in Wilthen werden!

Vorstand des WCC e. V.

„Jägerhaus“, Bäckerei Thonig; Bike Factory; Blum & Selzer GbR/Physiotherapie; Dipl.-Stom. A. Kruidenier/Zahnarzt; Dr. med. dent. Kathrin Endlich und Dr. med. dent. Oliver Endlich; Dutschmann/Floristik/Lottoannahmestelle; Elbistan Grill; Fleischerei Hensel; Friseurgenossenschaft Figaro Bautzen e.G.; Friseursalon Gabriele Häckl; Friseursalon Kluge; Hellner /Gas- und Wasserinstallation, Heizungsbau; Hübner Sägewerk; Ingenieurbüro Lehner & Sachse; Kappler/ Ergotherapie; Kluge/Kosmetikstudio; Kreativscheune Behner; LAKOWA GmbH; Lehmann/

Vermittlungen; Lippitsch/Montage; M & S Vertrieb Service GbR; Frau Märzc, Schmuckwaren; Nordland; Renner/Maß- und Änderungs-schneiderei; Schuhhaus Mutscher; Sensenschmidt/TV-Beiträge; Tabakbörse; top-Optik; Trägers Preisbombe; Uhrmachermeister Ganner; Werbung Oberland; Wilthener Wohnungsbaugesellschaft mbH; Zimmerei und Holzbau Hähnel; Auto-Service Dutzmann; Fa. Wöhlk; Kaufland Btz.; Groebe Straußenfarm Tautewalde; Landschlachstelle; Großhandel Mayer; Kreissparkasse Bautzen; Landskron Brauerei Görlitz; Elektrolitz Service GmbH; Spiel- u. Schreibwaren Zortel; Malermeister Hanso Schuster; Bäckerei Thonig; Edeka Wilthen; Bäckerei Burkhardt; Bäckerei Lerche

15 Jahre Tanz- & Theaterwerkstatt Wilthen e. V. - Das Jubiläumswochenende

Ein erfolgreiches Wochenende liegt hinter der TTW und wir blicken auf zwei arbeitsreiche, aber dennoch wunderschöne Tage zurück.

Nach langer und intensiver Vorbereitungsphase öffneten sich am 20. Mai um 18:30 Uhr die Türen des Haus Bergland für 250 geladene Gäste. Nach herzlicher Begrüßung durch die Tänzerinnen der Company ELLEments betraten ehemalige Mitglieder, Freunde und Partner der TTW den nicht wiederzuerkennenden Saal. Kerzenleuchter, stimmungsvolle Musik und wundervoll geschmückte Tafeln umrahmten das aufwändig umgestaltete Ambiente.

Eröffnet wurde der Abend mit der Premiere des neuen Programms der Company ELLEments - „Empire of Elements“. Das Zusammenspiel der vier Elemente wurde durch fantastische Kostüme, anspruchsvolle Choreografien und fesselnde Lichteffekte gezeigt. Mit Eleganz, Ausdruck und großer Hingabe wurden verschiedene Tanzstile miteinander verknüpft und unterstrichen die Vielseitigkeit der Company ELLEments.



Nachdem der tosende Applaus nachgelassen hatte, betraten die Leiterinnen der TTW, Birgit Ziesche und Jana Schmück, die Bühne und berichteten über Höhepunkte, aber auch Tiefpunkte der letzten 15 Jahre und wagten einen Blick in die Zukunft.

Im Anschluss ließen es sich viele der Gäste nicht nehmen, ihre Glückwünsche zu überbringen. Der Wilthener Bürgermeister, Patricia Wissel (CDU), ehemalige Mitglieder und Partner beglückwünschten die TTW und freuen sich auf weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

Im weiteren Verlauf des Abends wurde das Jubiläum der TTW mit viel Tanz bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.

Auch am nächsten Tag, dem 21. Mai, stand der Betrieb nicht still. Das große Kinderfest stand vor der Tür. Mit Aktivitäten wie Kinderschminken, einem Märchenwald zum Anfassen, einer Nonsense-Olympiade, Hüpfburg, Kletterwand und einem Kindertanzprogramm der Kurse der TTW begeisterten die Organisatoren alle anwesenden Familien und Freunde. Die Clowns Pip und Pop führten fröhlich durch den Tag und kürten gemeinsam mit dem Pumput (Heiko Harig) die Siegerin des Malwettbewerb „Der Pumput lässt die Puppen tanzen“ (Annabel Gratz). Ein überaus erfolgreicher Tag bei strahlendem Sonnenschein rundete das Jubiläum der TTW gebührend ab.

Dieses großartige Wochenende wäre ohne zahlreiche Freunde und Partner nicht möglich gewesen, weshalb wir uns an dieser Stelle bei all denen bedanken möchten, die uns zu jeder Zeit bei der Umsetzung unterstützt haben. Insbesondere zu erwähnen ist der Wilthener Bürgermeister Michael Herfort, NUCK Getränkehandel, VEMA.tv (Licht-/Ton- & Bühnentechnik), die Landtagsabgeordnete der CDU, Patricia Wissel und dem Team des Alten Bierhofs (Catering).

Ein weiterer Dank gilt unseren Tänzerinnen der Company ELLEments, welche bis zu fünf Mal in der Woche trainierten und eine fantastische Leistung ablieferten.

Weitere Veranstaltungen und Aktionen werden folgen und das Jubiläumsjahr 2011 der TTW abrunden. Termine entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.ttw-wilthen.com.

Das Team der Tanz- & Theaterwerkstatt Wilthen e. V.

Kirchliche Nachrichten



Veranstaltungen der ev.-luth. Kirchgemeinde Wilthen

Gottesdienste

19. Juni	9.30 Uhr	Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation mit Feier des Heiligen Abendmahles, gleichzeitig Kindergottesdienst
24. Juni	18.00 Uhr	Johannisandacht auf dem Friedhof mit Schuljahresausklang, anschließend Gemeindegottesdienst am Lagerfeuer
26. Juni	9.30 Uhr	Predigtgottesdienst
3. Juli	9.30 Uhr	Predigtgottesdienst
10. Juli	9.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (Traubensaft)

Veranstaltungen und Kreise

Junge Gemeinde	dienstags	18.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags	19.45 Uhr
Posaunenchor	donnerstags	18.15 Uhr
Kurrende	freitags	15.00 Uhr
Rentnernachmittag in Wilthen	Donnerstag, 23.06.	14.30 Uhr
Rentnernachmittag in Tautewalde	Donnerstag, 22.06.	14.30 Uhr
Gesprächskreis Jüngere	Montag, 27.06.	19.30 Uhr
Eltern-Kind-Gruppe	Montag, 04.07.	16.00 Uhr

Johannesandacht und Schuljahresabschlussgottesdienst

Am 24. Juni laden wir alle herzlich ein zur traditionellen Johannesandacht auf dem Friedhof.

Gleichzeitig soll das der Schuljahresabschlussgottesdienst sein. Auf der Höhe des Jahres schauen wir zurück, ziehen Bilanz, formulieren Hoffnungen und Wünsche für die vor uns liegende Zeit. Beginnen wollen wir 18.00 Uhr.

Als „Gemeindegottesdienst“ wollen wir den Tag dann am Lagerfeuer mit Bratwürsten, Getränken, Spielen und Gesprächen ausklingen lassen.



Katholisches Pfarramt Schirgiswalde

Kirchberg 4, 02681 Schirgiswalde

17.06.
17.00 Uhr

Abschlussfeier der Erstkommunionkinder und deren Eltern bei den Emmaus-Bungalows - Fuchsberg Schirgiswalde

- 19.06.**
10.00 Uhr Hl. Messe mit Aufnahme der Konvertiten in die kath. Kirche - Pfarrkirche Schirgiswalde
- 16.30 Uhr Berggottesdienst der Region Ost auf dem Brand bei Hohnstein in der Sächs. Schweiz mit Pfarrer Johnne
- 17.00 Uhr Andacht auf dem Hohberg - Schirgiswalde
- 23.06.**
07.15 Uhr Schülermesse - Pfarrkirche Schirgiswalde
- 10.00 Uhr Hl. Messe - Pfarrkirche Schirgiswalde
- 19.00 Uhr Hl. Messe - Pfarrkirche Schirgiswalde
- 19.00 Uhr Hl. Messe - Großpostwitz
- 25.06.**
14.30 Uhr Tauftermin - Pfarrkirche Schirgiswalde
- 26.06.**
09.00 Uhr Festgottesdienst für alle Gemeindeteile im Schlosspark mit anschließender Fronleichnamspzession durch die Stadt (Bei Regenwetter findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche statt.)
- 03.07.**
10.00 Uhr Abfahrt in Wilthen - Ausflug Wilthener Familien
- 03. - 10.07.** Gemeindefwallfahrt nach Polen
- 10.07.**
10.00 Uhr Eröffnungsgottesdienst der Religiösen Kinderwoche (RKW) 2011
- 11.07. - 15.07.** RKW in Schirgiswalde und Großpostwitz
- Regelmäßige Sonntagsgottesdienste**
Sonnabend - Vorabendmessen
- 16.30 Uhr Sohland
- 18.00 Uhr Kreuzkapelle Schirgiswalde
- Sonntag - Hl. Messen
- 08.00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde
- 09.00 Uhr Wilthen
- 10.00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde
- 10.00 Uhr Alten- und Pflegeheim St. Antonius Schirgiswalde
- 10.30 Uhr Großpostwitz

Alle Angaben sind ohne Gewähr - Änderungen vorbehalten!

Neues aus der Stadt

Sanierungsarbeiten an der Kleinen Turnhalle werden fortgesetzt

Die aus Mitteln des Konjunkturpakets 2 kofinanzierten energetischen Sanierungsarbeiten an der Kleinen Turnhalle (Mönchswalder Straße) werden jetzt weiter fortgesetzt.



Nach der Trockenlegung und Installation einer Horizontal Sperre im Mauerwerk sowie der Anbringung von Zugankern zur Stabilisierung der Säulen des Gebäudes im Jahr 2010 begannen jetzt folgende Arbeiten: Isolierung Kellergeschoss, Einbau von 2 neuen Ausgängen mit Treppenhaus außen (Zweiter Fluchtweg aus Brandschutzgründen), Einbau neuer Fenster und Türen, Sanierung Sportboden von unten, Installation neuer Elektroverkabelungen etc.

Die Gesamtinvestitionen belaufen sich auf 370.000 €, davon erhält die Stadt aus Bundesmitteln einen Zuschuss in Höhe von 296.000 €.

Straße auf den Mönchswalder Berg fertig gestellt

Am 30.05.2011 konnte die 700 m lange Straße vom Parkplatz am Jägerhaus bis auf den Mönchswalder Berg offiziell für den Verkehr freigegeben werden. Nicht einmal sechs Wochen Bauzeit benötigte die ausführende Firma BISTRA für die Asphaltierung und den Ausbau der Strecke mit Seitenstreifen, Ausweichbuchten und gepflasterten Regenwassermulden. Die Qualität kann als ausgezeichnet angesehen werden. Jetzt können sogar Reisebusse bis zur Bergbaude fahren.

Mit dem Ausbau der Straße auf den Mönchswalder wurde nach der Fertigstellung der 1,2 km langen Strecke auf den Picho 2010 innerhalb von 2 Jahren eine deutliche Verbesserung für die touristische Infrastruktur in unserer Stadt erreicht.



Vorankündigung

Internationales Klassik-Konzert im Haus Bergland

Am 31.07.2011 um 16 Uhr findet im Haus Bergland ein hochkarätiges klassisches Konzert mit internationaler Beteiligung statt. Kartenwünsche können ab sofort an die Stadt Wilthen gerichtet werden (0 35 92) 38 54 11. Ebenso an die Musikagentur Klingauf in Obergurig, Tel. 01 72/9 82 87 42.

Genauere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse (Sächsische Zeitung), den Schaukästen sowie dem Stadtanzeiger Ausgabe Juli 2011.



„Wilthener Stadtanzeiger“
Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen
der Stadt Wilthen

Der „Wilthener Stadtanzeiger“ erscheint monatlich, jeweils zur Mitte des Monats und liegt für die Wilthener Bürger kostenlos aus.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Stadt Wilthen,
Herr Michael Herfort, Rathaus, 02681 Wilthen;
- Titelpfeggestaltung: Werbeagentur Oberland, Wilthen
- Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigentel:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Herr Falko Drechsel, Tel./Fax: 0 35 81 / 30 24 76,
Funktelefon: 01 70 / 2 95 69 22

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Neugeborene

Die Stadtverwaltung gratuliert



Mia-Sophie Hofmann



Sarah Sophie Höhn



Matilda Anna Leinert



Joel Reinhardt



Connor Rocco Delling



Lydia Doltze



„Goldene Hochzeit“



Dieter und Gerda Pötschke



„Diamantene Hochzeit“



Kurt und Ilse Neumann

Achtung! Termin vormerken: 12. bis 14. August 2011 Stadtfest

mit

- Jolly Jumper
- Kindershow
- Bernhard Brink
- Feuerwerk und
- BETTEN-RENNEN

Meldet euch an zum: WILTHENER BETTENRENNEN 2011

Freunde, Vereine, Firmen ... macht den sportlichen Spaß mit und meldet euch an zum Wilthener Bettenrennen am 14. August 2011. Es ist ein Gaudi und eine schöne Werbung für euren Verein oder Firma. Vier Jungs, ein Mädchen und ein Bett auf Rädern und schon geht's los!

Strecke: Die Strecke ist ca. 300 m lang, Start und Ziel befindet sich am Parkplatz DISKA-Markt, von da an startet man in Richtung „Straße der Einheit“ - „Alte AWG“ - bis zum Wendepunkt und wieder zurück ins Ziel.

Mannschaft: Eine Person liegt im Bett und 4 Personen schieben.
Wer davon weiblich oder männlich ist, ist den Mannschaften überlassen.

Bett: Ein Bett auf Rädern, lenkbar oder nicht, 4 Räder, 3 Räder oder 2 ... den Ideen sind keine Grenzen gesetzt! Es darf außer der Muskelkraft der Schieber nur kein mechanischer Antrieb vorhanden sein. (Wir verleihen auch Betten)

Wettbewerb: Es geht um Pokale und Preise: „Schnellstes BETT“ und „Originellstes BETT“

Misswahl: Aus den anwesenden „Bettdamen“ wird eine „Miss BETT“ gewählt und beschenkt.

Danke: Die teilnehmenden Mannschaften am Rennen erhalten ein Erinnerungsfoto, Urkunden, je eine „Wilthener Bettenrennen-Schnapsflasche“, Eintrittskarten für die Abendveranstaltungen des Stadtfestes und diverse Getränkekugelscheine

Anmeldung: Ab sofort unter 0 35 92/38 54 16
Fremdenverkehrsamt Wilthen, Bahnhofstraße 5,
02681 Wilthen

> Durch ausgebildete Trauerbegleiter des Hospizdienstes Bautzen haben Trauernde die Möglichkeit über ihre Trauer, ihre Erfahrungen und Gefühle in einem geschützten Raum zu sprechen.

> Ansprechpartnerin: Frau Pyka und der Hospizdienst Bautzen, Tel.: 01 73/5 14 66 78

Donnerstag, den 23.06.2011

Thematische Kaffeetunde: Urlaubsgeschichten

Herzliche Einladung, sich mit uns über vergangene Urlaubstage zu klönen.

Gern können Sie Bilder und andere Mitbringsel dazu mitbringen.

Das Team der Begegnungsstätte

Schulnachrichten

Wilthener Schüler bei obPHON 11

Musikunterricht sollte aus viel Praxisunterricht bestehen: Singen, Musizieren, Tanzen, Ausprobieren, Experimentieren und Projekte durchführen sowie deren Ergebnisse präsentieren. Ob es sich dabei um die Erarbeitung eines Weihnachtsprogramms, um Aktivitäten im Klanglabor oder um die Vorbereitung einer „Mini-Rock-Party“ handelt, es findet im schulischen Rahmen, in Klassenzimmern statt. Gern streben die Schüler aus diesen Räumlichkeiten heraus, zum Beispiel, um im nahe gelegenen Seniorenheim ein musikalisches Programm zu bieten, um auf dem Wilthener Weihnachtsmarkt aufzutreten usw.

Doch dieses Jahr bietet sich eine ganz besondere Gelegenheit: es geht um die Teilnahme an einem echten Musikevent, an obPhon 11. Dieses Klangfestival findet zum zweiten Mal in Kirschau statt. Die Schüler der Klasse 7 der Goethe-Mittelschule Wilthen wollen die Chance nutzen, direkt dabei zu sein und zwar nicht nur als Zuschauer, sondern als Teilnehmer. Straßenmusiker werden das Bild der Stadt Schirgiswalde-Kirschau in den einzelnen Ortsteilen beleben.

Und die Schüler der 7. Klasse, die sowohl aus Wilthen, als auch aus Kirschau und Crostau und weiteren Orten der Umgebung stammen, werden selbst als Straßenmusikanten dabei sein. Im Herbst 2010 erlernten sie im Unterricht das Trommeln. Die entsprechende Darbietung wurde bereits mehrfach öffentlich gezeigt, so im Zusammenhang mit dem Jugendkunstpreis der Stadt Wilthen unter dem Motto „Trommeln gegen den Hass“ und zum Schnuppertag für Grundschüler mit dem Titel „Getrommelt und gepfiffen“. Außerdem drehten die Schüler einen Videobeitrag zum Nichtraucherwettbewerb „Be smart - don't start“. Warum also das Gelernte nicht auch auf der Straße anwenden?

Da sich die Schüler im fächerverbindenden Unterricht bereits genauer mit dem Leben im Mittelalter beschäftigt hatten, zum Beispiel wie man vor ca. 1000 Jahren auf der Burg Körse lebte, welche Musik die Menschen damals machten und wie sie gekleidet waren, kam die Idee auf, die Trommelperformance auf mittelalterlichen Haushalts- und Handwerkerzubehör zu spielen. Wie wird sich das anhören? Wie sollen die „Instrumente“ transportiert werden?

Welche Kleidung soll getragen werden? Die letzte Frage war schnell geklärt, denn zur Präsentation des Mittelalterprogramms im Oktober 2010 hatte jeder Schüler schon das für ihn passende Kostüm im Schulfundus gefunden. Zum Transport ist ein Leiterwagen geeignet. Und zum Musizieren: Holzlöffel, Waschbrett und Wäschezuber, Holzkiepe, Zinkeimer, Töpfe und Schüsseln. Außerdem Dudelsack, Laute, Maultrommeln, Flöten und Kuckuckspfeifen. Dann ging es in die Proben. Es machte Spaß, die gelernten Rhythmusmuster auf den neu entdeckten Instrumenten zu spielen!



Caritasverband Oberlausitz e. V.

Begegnungsstätte Wilthen
Karl-Marx-Straße 56
02681 Wilthen

Öffnungszeiten der Begegnungsstätte

Dienstag: 13.00 Uhr - 16.00 Uhr
Mittwoch: 9.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag: 13.00 Uhr - 16.00 Uhr

Die folgenden Angebote finden wöchentlich statt:

Dienstag:

- **Treff am Nachmittag für Jung und Alt**

Mittwoch:

- **Frühstück nicht allein ab 9.00 Uhr**
> Für alle, die gern in Gemeinschaft frühstücken wollen.
- **ab 13.00 Uhr Spielenachmittag**

Donnerstag:

- **Kaffeekränzchen von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Jeden letzten Mittwoch im Monat:

- **Trauercafé ab 16.00 Uhr**



Am Freitag, dem 10. Juni 2011, wird sich dieser lustige Tross gegen 9.30 Uhr auf den Weg begeben, unterwegs an verschiedenen Stationen Halt machen und richtig loslegen. Aber auch am Samstag wird es Auftritte geben. Denn dabei sein, ist alles! Da geht man auch gern mal über den Unterrichtsrahmen hinaus!
Constanze Hegenbart

„Neues von den Kantianern“

Informationen aus dem Immanuel-Kant-Gymnasium Landessieger Sachsen erreichten im Bundesfinale den 13. Platz



Die Tischtennis-Mädchenmannschaft vom Kant-Gymnasium wurde im Februar dieses Jahres beim Bundeswettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ (Jahrgänge 1996 - 99) Sachsenmeister und qualifizierte sich mit diesem Sieg für das Bundesfinale in Berlin. Ein schöner Erfolg - noch nie war unser Gymnasium in einem Bundesfinale vertreten. Das Teilnehmerfeld setzte sich aus 16 Mannschaften zusammen. In der Vorrunde verloren die Kant-Schülerinnen gegen die Vertreter aus Schleswig-Holstein mit 1 : 8, Niedersachsen mit 3 : 6, und gewannen gegen Bremen eindeutig mit 9 : 0.

Dieser 3. Platz in der Vorrundengruppe C berechtigte um die Plätze 9 - 16 zu spielen. Leider erwischten unsere Schülerinnen in der Qualifikationsrunde mit dem Vertreter aus Brandenburg einen starken Gegner, der trotz vieler schöner Ballwechsel und guter Leistung nicht bezwungen werden konnte. Mit dieser Niederlage waren „nur“ noch die Plätze 13 bis 16 zu erreichen. Diese letzten Spiele gegen Hamburg und Berlin wurden wieder souverän gewonnen und somit der 13. Platz erspielt. Zuerst waren die Schülerinnen etwas enttäuscht, hatten sie sich doch eine bessere Platzierung erhofft. Doch Trainerin Frau Stiebitz und Sportlehrerin Frau Balassa zeigten sich zufrieden mit der Mannschaft, ist doch die Teilnahme an einem Bundesfinale allein

schon ein großartiger Erfolg! Wer sportliche Höchstleistungen erbringt, darf zwischendurch und hinterher auch mal entspannen. Zahlreiche Freizeitangebote während der Finalwoche boten jede Menge Abwechslung. Beim Besuch der Show der „Blue Man Group“ wurde die kulturelle Seite Berlins hautnah erlebt. Viel Wissenswertes über Regierungsviertel, Berliner Mauer, Potsdamer Platz... wurde den Schülern während einer Stadtrundfahrt durch das historische und moderne Berlin vermittelt. Letzter großer Höhepunkt war die Abschlussveranstaltung in der Max-Schmeling-Halle. Die Siegerehrung mit prominenten Gästen, z. B. Handballlegende Christian Schwarzer, ein tolles Showprogramm und anschließende DISCO-Party rundeten das Bundesfinale ab.

Unvergessene und erlebnisreiche Tage liegen nun hinter insgesamt rund 3000!!! Teilnehmern (Sportarten Badminton, Gerätturnen, Volleyball, Handball, Basketball und Tischtennis) des Frühjahrsfinals 2011.

Ein besonderes Dankeschön geht an die Stadt Wilthen, die die Teilnahmegebühr von 45 Euro pro Schüler finanzierte, sowie der Trainerin des Tischtennisvereins Neukirch, Frau Stiebitz, die während der Wettkämpfe die Spielerinnen unterstützte.

„The Big Challenge“

297000 Schülerinnen und Schüler nahmen in diesem Jahr an dem europaweiten Englischwettbewerb teil. Aus unserem Hause beteiligten sich 172 Schülerinnen und Schüler. Wie auch in den letzten Jahren, hoffen wir auch diesjährig auf viele Preise und Urkunden.

Wegen des großen Andrangs (besonders aus den Jahrgangsstufen 5 - 8) mussten wir erstmalig in das neu renovierte „Haus Bergland“ ausweichen. Herrn Marx und Frau Wetzig, möchten wir auf diesem Wege ganz herzlich für die unkomplizierte Hilfe und Unterstützung danken.

In wenigen Wochen können wir die konkreten Ergebnisse allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern mitteilen. Mögen die erzielten Erfolge Ansporn und Motivation für das weitere Erlernen der englischen Sprache sein.

Hilfe für die Menschen in Japan!

Die Klasse 6/1 unseres Gymnasiums spendete den halben Erlös ihrer letzten Altstoffsammlung für die Beseitigung der Folgen der Naturkatastrophe in Japan. Weit über 100 € konnten einem Kindergartenprojekt in der Nähe von Fukushima zur Verfügung gestellt werden. Dafür möchten wir uns bei den Schülerinnen und Schülern der Klasse 6/1 recht herzlich bedanken.

Das Schuljahr geht zu Ende!

In wenigen Wochen geht auch dieses Schuljahr zu Ende. Unsere Abiturientinnen und Abiturienten stehen voll im Prüfungsstress. Die Mehrzahl der Prüfungen ist schon geschafft. Bevor die Prüfungsergebnisse veröffentlicht werden, hilft der diesjährige Abschlussjahrgang bei der Verschönerung unserer Schule. Mit viel Einsatzfreude und Geschick hinterlassen sie auch in diesem Sinne einen bleibenden Eindruck. Dafür gebührt ihnen an dieser Stelle unser besonderer Dank.

In der letzten Schulwoche wird sich unsere Schule geschlossen am „Sozialen Tag“ in Sachsen beteiligen. Mit verschiedensten Aktivitäten unterstützen wir das soziale Engagement der Menschen in unserem Freistaat.

Ebenfalls werden wir auch einen „Tag der offenen Bildung“ durchführen.

Der Unterricht wird einfach in die unterschiedlichsten Bildungsorte verlegt. Hochschulen, Theater, Betriebe, öffentliche Einrichtungen und staatliche Institutionen konnten als externe Bildungsträger gewonnen werden.

Das Sportfest steht als traditionelles Ereignis ebenfalls auf dem Programm der letzten Schulwoche. In den verschiedensten Sportarten ermitteln wir die Besten unserer Schule. Dann beginnen die wohlverdienten Sommerferien!

EDEKA-Einzelhändler übernehmen Patenschaft in der DRK-Kindertagesstätte „Spatzenhaus“ in Wilthen

Im Rahmen unseres AOK-Projektes „Tigerkids“, wo es um richtige Ernährung und Bewegung geht, starteten wir in diesem Jahr eine neue Aktion. Die EDEKA-Stiftung sponserte uns ein Hochbeet, welches von geschulten Mitarbeitern aufgebaut wurde. Sie hatten alles dabei, damit die kleinen Gärtner sofort loslegen können: Erde, Saatgut und Setzlinge, kleine Harken, Schaufeln, Schürzen und Gießkannen für die „Gartenzwerge“ und natürlich viele gute Tipps.



Bei dieser Aktion lernen die Kinder wie aus kleinen Pflänzchen, bei guter Pflege ein leckeres Essen entstehen kann. Spielerisch wird ihnen vermittelt, wo unser Gemüse herkommt und wieviel Zeit und Mühe es kostet, bevor man etwas ernten kann. Die Paten pflegen regelmäßigen Kontakt zu ihren Gruppen, sind Ansprechpartner und packen mit an, wann immer sie gebraucht werden. Sie sorgen dafür, dass die Initiative dauerhaft mit Leben gefüllt wird. Kindgerechtes Begleitmaterial wurde zur Verfügung gestellt.
Fabieola Herbrig, Erzieherin

Sommerferriencamps

**vom 10.07. bis 20.08.2011 - jeweils 6 Tage ohne Eltern
„all inclusive“**

Spannende Erlebniswochen mit unterschiedlichen Themen:

- > **Abenteuerwochen** (7 bis 13 Jahre): Freizeitpark Plohn, Erlebnisbad, Kino, Kegeln, Disco, Lagerfeuer, Karibische Nacht, Spiel & Sport, ...
- > **Sportwoche** (8 bis 13 Jahre): Freizeitpark Plohn, Fahrradtouren, Erlebnisbad, Inline Skaten, Badminton, Fußball, Tischtennis, Kino, Disco, Lagerfeuer, ...
- > **Fußballcamps** (8 bis 13 Jahre): „Trainieren wie die Profis“ - qualifiziertes Training, Besuch eines Fußballspiels, DFB- Fußballabzeichen, Fußballgolf, Fußballtennis & Rahmenprogramm
- > **Ferienspecial** (13 bis 16 Jahre): Belantis, Kino, Erlebnisbad, Disco, attraktives Sport - und Abendprogramm, ...

Alle Informationen zu den Programmen und Anmeldung unter

www.gruene-schule-grenzenlos.de

Tel: 03 73 20/80 17 -0

E-Mail: ferien@gruene-schule-grenzenlos.de

Wir gratulieren



Wir
gratulieren



- am 17. 06. Frau Ruth Ewald zum 90. Geburtstag
geb. Mädler
- am 18.06. Frau Lisa Lehmann zum 81. Geburtstag
geb. Lehmann
- am 18.06. Frau Gisela Päschel zum 75. Geburtstag
geb. Kurtzke

- am 22.06. Herr Eberhard Weichert zum 70. Geburtstag
- am 23.06. Frau Annemarie Endert zum 91. Geburtstag
geb. Marschner
- am 23.06. Frau Ruth Blasche zum 84. Geburtstag
geb. Kempus
- am 23.06. Frau Erna Kade zum 81. Geburtstag
geb. Bimmrich
- am 23.06. Herr Volker Unterstab zum 70. Geburtstag
- am 24.06. Herr Heinz Haupt zum 80. Geburtstag
- am 24.06. Frau Christa Schilling zum 80. Geburtstag
geb. Glauch
- am 25.06. Frau Sieglinde Bädriach zum 80. Geburtstag
geb. Wyzisk
- am 25.06. Frau Ursula Pilz zum 70. Geburtstag
geb. Richter
- am 26.06. Herr Hans-Joachim Domscheck zum 70. Geburtstag
- am 27.06. Herr Helmut Schierz zum 82. Geburtstag
- am 27.06. Frau Christa Placht zum 81. Geburtstag
geb. Straube
- am 27.06. Herr Horst Reichenbach zum 75. Geburtstag
- am 27.06. Herr Günter Sauer zum 75. Geburtstag
- am 27.06. Frau Eveline Linaschk zum 75. Geburtstag
geb. Peschke
- am 28.06. Frau Gretel Heinrich zum 87. Geburtstag
geb. Wagner
- am 28.06. Frau Barbara Gerold zum 70. Geburtstag
geb. Rößler
- am 29.06. Herr Manfred Wenke zum 80. Geburtstag
- am 29.06. Frau Christa Wünsche zum 80. Geburtstag
geb. Förster
- am 29.06. Frau Gisela Schneider zum 70. Geburtstag
geb. Hahn
- am 29.06. Frau Dorit Krüger zum 70. Geburtstag
geb. Lüdtke
- am 30.06. Frau Ursula Hartmann zum 70. Geburtstag
geb. Nutnitschansky
- am 30.06. Frau Ursula Schwarzer zum 70. Geburtstag
geb. Martschink
- am 02.07. Frau Else Wehner zum 85. Geburtstag
- am 02.07. Frau Marianne Günther zum 82. Geburtstag
geb. Smolka
- am 03.07. Frau Marianne Lehnert zum 89. Geburtstag
geb. Klemt
- am 04.07. Herr Helmut Kühne zum 87. Geburtstag
- am 04.07. Herr Siegfried Rudolf zum 70. Geburtstag
- am 05.07. Frau Marianne Räder zum 82. Geburtstag
geb. Lorenz
- am 05.07. Frau Anneliese Arnold zum 82. Geburtstag
geb. Springer
- am 06.07. Herr Siegfried Wolf zum 75. Geburtstag
- am 06.07. Frau Erika Busse zum 75. Geburtstag
geb. Winkler
- am 07.07. Herr Willibald Rafeld zum 80. Geburtstag
- am 09.07. Frau Gertrud Heldner zum 86. Geburtstag
geb. Mittrach
- am 10.07. Frau Annelies Ay zum 85. Geburtstag
geb. Jung
- am 10.07. Herr Eberhard Hansch zum 75. Geburtstag
- am 10.07. Frau Anna Pietsch zum 75. Geburtstag
geb. Rentsch
- am 11.07. Frau Marianne Branzke zum 88. Geburtstag
geb. Schwaar
- am 12.07. Herr Gerhard Schiffner zum 75. Geburtstag
- am 12.07. Herr Gottfried Simler zum 75. Geburtstag
- am 12.07. Herr Wolfgang Wagner zum 70. Geburtstag
- am 13.07. Frau Helga Hübner zum 85. Geburtstag
geb. Günther
- am 14.07. Frau Herta Kschischank zum 86. Geburtstag
geb. Sandmann
- am 14.07. Frau Gisela Hänssel zum 70. Geburtstag
geb. Neumann

Sonstiges

Wasser- und Bodenanalysen

Am Donnerstag, dem 23. Juni 2011 bietet die AFU e.V. die Möglichkeit

in der Zeit von 11.00 bis 12.00 Uhr in Ottendorf-Okrilla, im Vereinshaus der AWO, An der Schule 1, von 13.30 bis 14.30 Uhr in Bischofswerda, in der Grundschule, Kirchstr. 27 und von 16.00 bis 17.00 Uhr in Wilthen, in der Goethe-Mittelschule, Schulstr. 41

Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Auf Wunsch kann die Probe auch auf Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin bieten wir Brauchwasseranalysen und Analysen für Aquarienwasser an. Zusätzlich kann außerdem ermittelt werden, ob Sie bei Ihrem Wasser Kupferrohre für die Hausinstallation verwenden können.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, sodass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen ist möglich.

Blutspendetermine im Juni 2011

Der Blutspendedienst der Oberlausitz-Kliniken gGmbH ruft zur Blutspende auf. Spenden können alle gesunden Bürger im Alter von 18 bis 68 Jahren, wobei Erstspender nicht älter als 60 Jahre sein sollten. Jeder Blutspender erhält einen Blutspende- und Unfallhilfepass mit dem Eintrag seiner Blutgruppe. Die Blutspende dient der Versorgung der Patienten in den Krankenhäusern Bautzen und Bischofswerda. Infos zum Blutspenden unter Tel. (0 35 91) 36 3- 23 74 oder www.oberlausitz-kliniken.de

Termine:

Blutspendeaktionen in Bischofswerda

am Mittwoch, dem 29. Juni 2011 in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr

Krankenhaus, Kamenzer Str. 55

Bundeswettbewerb „Fit im Alter“ 2011

Das Motto des Bundeswettbewerbs 2011 lautet „Fit im Alter: Eigenverantwortung fördern, Angebote schaffen - gemeinsam für abwechslungsreiches Essen und Trinken, mehr Bewegung und Mundgesundheit“.

Zur Teilnahme aufgerufen sind alle Akteure in der Arbeit mit älteren Menschen, die in ihrem beruflichen Umfeld oder in der ehrenamtlichen Arbeit mit Seniorinnen und Senioren regelmäßig einen Beitrag zur Gesundheitsprävention älterer Menschen leisten. Es werden Aktivitäten prämiert, die Informationen zur Erhaltung von Gesundheit und Selbstständigkeit vermitteln und darauf abzielen, ältere Menschen zu einer gesunden Lebensweise zu motivieren. Die Angebote im Alltag oder bei regelmäßigen Treffen von Seniorengruppen sollten ein ausgewogenes Speiseangebot, Bewegungsübungen zur Erhaltung der Selbstständigkeit und Hinweise zu einer optimierten Mundpflege beinhalten. Die Sieger des Bundeswettbewerbs erhalten Geldpreise im Gesamtwert von 4.000 €, gestiftet vom Generali Zukunftsfonds.

Bewerbungsschluss ist der **30. August 2011**.

Mit diesem Wettbewerb unterstützt die BAGSO, die Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen, IN FORM, Deutschlands Initiative für gesunde Ernährung und mehr Bewegung.

Die Frage, was man tun kann, um möglichst lange gesund zu bleiben und seine Selbstständigkeit zuhause zu erhalten, beschäftigt nicht nur ältere Menschen. Seit vielen Jahren werden die Einflussfaktoren für die Gesundheit im Alter wissenschaftlich erforscht. Es hat sich gezeigt, dass vor allem eine gesunde Lebensführung eine große Rolle spielt. Dazu gehören in erster Linie:

- eine ausgewogene Ernährung
- ausreichend Bewegung
- Vermeidung von Dauerstress
- Verzicht auf Rauchen und, wenn überhaupt, ein maßvoller Alkoholkonsum.

Oftmals scheint es schwierig, lieb gewonnene Verhaltensweisen zu ändern. Es kostet immer wieder Aufmerksamkeit und Überwindung, ausreichend Gemüse, Obst und Vollkornprodukte in den täglichen Speiseplan einzubauen. Oft fällt es schwer, die geforderte zusätzliche körperliche Bewegung zur Erhaltung von Muskelkraft, Ausdauer, Balance und Beweglichkeit im Alltag umzusetzen.

Obwohl das Wissen und die Einsicht vorhanden sind, verfallen wir immer wieder in unsere Gewohnheiten. Gute Vorsätze allein umzusetzen, ist besonders schwer. In einer Gruppe fallen kleine Schritte zu einer gesunden Ernährung und zu mehr körperlicher Aktivität leichter und das gemeinsame Kämpfen macht mehr Freude. Informationen und Anmeldeunterlagen zum Bundeswettbewerb stehen unter www.bagso.de bzw. unter <http://projekte.bagso.de/fit-im-alter/bundeswettbewerb.html> zur Verfügung. Sie können auch telefonisch (02 28/24 99 93 22), per Fax (02 28/24 99 93 20) oder schriftlich (BAGSO e. V., Bonngasse 10, 53111 Bonn) angefordert werden.

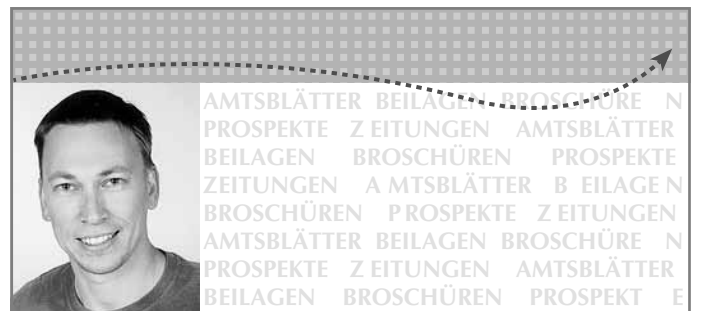
Die BAGSO vertritt über ihre mehr als 100 Verbände etwa 13 Millionen ältere Menschen in Deutschland.

Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e. V. (BAGSO) Pressereferat - Ursula Lenz Bonngasse 10, 53111 Bonn E-Mail: lenz@bagso.de

Umwelt

Abfuhrtermine

Restmüll/Biotonne	30.06.2011
	14.07.2011
Gelbe Tonne	27.06.2011
	11.07.2011
Papiertonne	27.06.2011



Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater

Falko Drechsel

berät Sie gern.

Tel./Fax: 0 35 81/30 24 76

Funk: 01 70/2 95 69 22

falko.drechsel@wittich-herzberg.de

